شماره صفحه:		تعداد صفحات:
نام و نام خانوادگی: **نام درس: عربی۳** **پایه/ رشته: دوازدهم تجربی** **نام دبیر:**	**اداره کل آموزش‌وپرورش استان البرز** **مدیریت آموزش‌وپرورش ناحیه ۳ کرج** **دبیرستان غیردولتی شمیم فردوس۴** (دوره دوم متوسطه) **امتحان نوبت اول -۱۴۰۲**	**مدت امتحان: ۷۰ دقیقه** **تاریخ امتحان: ۰۶ / ۱۰ /۱۴۰۲** **ساعت: ۷:۳۰ صبح** **شماره داوطلب:**

ردیف	**تذکر: پاسخ سؤالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در پاسخنامه بنویسید.**	بارم
۱	تَرجِم الكلمات التي أشيرَ إليهِ بخطٍّ: الف) حَدَّثَنا القُرآنُ الكَريمُ عَن صِرَاعِ الأنبياءِ مَعَ الكَافِرينَ. ب) لَجأَ النَّبيُّ (ص) إلَى غَارِ ثَورٍ. ج) اللَّهُمَّ أعِنِّي في دُرُوسِي د) صَدِيقِي مُصَلِّح السَّيَّارَاتِ.	۱
۲	ضَع عَلامَةَ المرادفَ (=) و المضادَّ (≠) بَينَ الكَلِمَتينِ: الف) الماضِيَة ... السَّابِقَة ب) دَاءٌ ... دَوَاءٌ	۰/۵
۳	الف) عيِّن الكلمة الغريبة في المعنى: الفريق ☐ الحافِلَة ☐ المتفَرِّج ☐ اللَّعب ☐ ب) أُكتُبِ الجَمعَ لِكَلمَةِ «الفَأس»:	۰/۵
۴	ترجم الجُمَل التالية إلى الفارسية: الف) إنَّ الصَّنَمَ لَا يَتَكَلَّمُ، إنَّمَا يَقصِدُ إبراهيمُ الإستِهزَاءَ بِأصنَامِنا. ب) نَظَرَ «عَارِفٌ» إلَى والِدَيهِ، فَرَأى دُمُوعَهُمَا تَتَسَاقَطُ مِن أعيُنِهِمَا. ج) الأصنَامُ تمَاثِيلُ مِن حَجَرٍ أو خَشَبٍ أو حَدِيدٍ يُعبَدُ مِن دُونِ اللهِ. د) حِينَمَا يَحتَاجُ جِهَازٌ أو آلَةٌ أو أيُّ أدَاةٍ إلَى التَّصلِيحِ، نَقُولُ هَذَا الجِهَازُ مُعَطَّلٌ. هـ) يَحمِي اللهُ بِلادَنَا وَ وَطَنَنَا مِن شُرُورِ الحَادِثَاتِ وَ يُهدِينا السَّلامَ. و) هَؤلاءِ التَّلاميذُ قَامُوا بِجَولَةٍ عِلميَّةٍ في الإنترنِت فَرِحِينَ.	۴/۵
۵	أُكتُب تَرجَمَة هذِهِ العِبارَةِ: لا عِلمَ لنَا إلا مَا عَلّمتَنَا.	۱
٦	تَرجِم إلى الفارسيّة: ب) لَيتَهُم يَفهَمُونَ أنَّ أكثَرَ المفاسِدِ في الغَضَبِ.	۱
۷	تَرجِم إلى الفارسيَّة: الف) شاهَدتُ التِّلميذينِ بَينَ الشَّجَرَتَينِ جَالِسَينِ. ب) تُدَافِعُ سَمَكَةُ «التّيلابيا» عَن صِغَارِهَا و هيَ تَسيرُ مَعَهَا.	۱

www-kanoon-ir

٨	انتخب الترجمة الصَّحيحةَ: الف) تُحِبُّ أن تَأكُلَ الفَرَائِسَ الحَيَّةَ. ١) دوست دارد که شکارهای زنده را بخورد. ☐ ٢) دوست می دارد که شکار را زنده، بخورد. ☐ ب) يُذكَرُ اسمُ اللهِ قَبلَ أكلِ الطَّعَامِ. ١) نام خدا را قبل از خوردن غذا یاد می کند. ☐ ٢) نام خدا قبل از خوردن غذا یاد می شود. ☐	٠/٥
٩	أكمِلِ الفَرَاغ في التَّرجَمَةِ: الف) خَلَقَ اللهُ الإنسانَ مِن طِينَةٍ وَلَيسَ الإنسانُ سِوَى لَحمٍ و عَظمٍ و عَصَبٍ. ← خداوند انسان را از ... و انسان چیزی جز گوشت و ... و پی نیست. ب) حِينَ رأيتُ هَذَا المشهَدَ، تَذَكَّرتُ الأماكِنَ المقَدَّسَةَ. ← زمانی که این ... را دیدم، اماکن مقدّس را ...	١
١٠	تَرجِمِ الأفعال المُشَارَ إلَيها بِخَطٍّ: الف) الإنسانُ كَانَ قَد اكتَشَفَ الآثَارَ القَديمَةَ. (.....) ب) قَد أدَّيتُ فَرِيضَةَ الحَجِّ في السَّنَةِ الماضِيَةِ. (.....) ج) القَومُ كَانُوا يَتَهَامَسُونَ. (.....) د) مَن زَارَ هَاتَينِ المدينَتينِ المقدّسَتَينِ، إشتَاقَ مَرَّةً أخرَى لِزيارَتِهما. (.....) هـ) جُعِلَ هَذَا اليَومُ سَعيداً لَنَا. (.....) و) «المنصور» لَم يَشتَغِل في المزرعة. (.....) ز) إرحَمُوا النَّاسَ يَرحَمكُمُ الله. (.....)(.....)	٢
١١	أُكتُب نَوعَ الأفعالِ الّتي أشيرَ إليها بخطٍّ: الف) فَأحضَرُوهُ لِلمُحاكَمَةِ. (.....) ب) لَا يَترُكُ اللهُ الإنسانَ سُدَىً. (.....) ج) افهَم هذِهِ الحقيقةَ. (.....) د) لِمَ تَصعَدِينَ الجَبَلَ؟ (.....)	١
١٢	عيّن ما لَيسَ فيه لا النّافية لِلجنس: الف) لَا سَيَّارَةَ مُحتَاجَةٌ إلى التَّصليحِ. ☐ ب) لَا تَهنُوا وَ لا تَحزَنُوا. ☐ ج) لَا قَريَةَ دُونَ مَسجِدٍ. ☐	/٢٥ ٠
١٣	اِنتَخِب ما ليس فيه حرفٌ مِنَ الحُرُوفِ المشَبَّهَةِ بالفعل : الف) إن تَعمَل بِجِدٍّ تَجمَعِ المحصُولَ حَتَّى نِهَايَةِ اليَومِ. ☐ ب) هُوَ حَيَوَانٌ جَميلٌ لَكِنَّهُ يُغَذِّي مِنَ الفَرائِسِ الحَيَّةِ. ☐ ج) إنَّهُ رَجُلٌ صَادِقٌ وَصَبَّارٌ. ☐	/٢٥ ٠

www-kanoon.ir

١٤	عيِّن المَحَلِّ الإعرابيّ لِمَا أشيرَ إلَيها بخطٍّ: الف) شاهَدَ جَماعَةً مِنَ المسَافِرينَ وَاقِفِنَ أمامَ مَسجدٍ كَبيرٍ. ب) هَذِهِ السَّمَكَةُ تُدافعُ عَن صِغارِهَا و هِيَ تَسيرُ مَعَهَا. ج) الطّالِبَةُ في أداءِ واجباتِها مُجتَهِدَةٌ. د) فَإنَّ حِزبَ اللهِ هُمُ الغالِبُونَ. هـ) اِشتَغَلَ «عليٌّ» في المزرعَةِ، نَشَاطُهُ يُثيرُ التَّعَجُّبَ.	٢
١٥	عيِّن اسمَ الفاعِلِ و اسمَ المفعولِ واسمَ المبالَغَةِ و اسم المكان و اسم التفضيلِ ثُمَّ اكتب تَرجَمَةَ اسمِ الفاعِلِ فقط. الف) هاتانِ البِنتانِ قامَتا بِجَولَةٍ عِلميَّةٍ في الإنترنت مُبتَسِمَتَينِ.- ذَهَبتُ إلَى زِيارَةِ مَدينَةِ المنَوَّرَةِ. – رأى هذَا المشهَدَ.- جَرَّ سَيَّارَتَهُم بِالجَرَّارَةِ و هيَ خَيرُ وَسِيلَةٍ للجرّ	١/٥
١٦	اِنتخِب للفراغ كلمةً مُناسَبَةً: الف) ... هُوَ أن يُكَلِّمَ النَّاسَ بِصَوتٍ خَفيفٍ. (الشَّعائِر- التَّهامُس- الحِوَار) ب) التّاركُ لِلباطِلِ و المتمايلُ إلى الدِّينِ الحَقِ: ... (آلِهَة- الكافِر- الحَنِيف) ج) ... أعلَى مَكانٍ في الجَبَلِ. (القِمَّة- الحَقل- العَالي) د) الوَجَعُ، الّذي يُؤذي الإنسانَ في عُضوٍ مِن أعضَاءِ جِسمِه: ... (الألَم- الرِّجل- البُكَاء)	١
١٧	اِقرَأ النَّصَّ واجب عَنِ الأسئلَة: جَميعُ الحَيَواناتِ تحتَاجُ إلَى مِقدارٍ مِنَ النّومِ، فَالحَيَواناتُ الَّتي نَتَصَوَّرُ أنَّهَا لَا تَنَامُ- كَالأسمَاكِ- فَهِيَ تَستَسلِمُ لِلنَّومِ أيضاً و لا تَتَحرّكُ في هذِهِ الحالَةِ. بَعضُ الأسماكِ يَخفِي تَحتَ الصُّخُورِ المرجانيّةِ و الأعشَابِ المائيَّةِ وَ تنامُ نَوماً عَميقاً و عَينَاهُ في هذِهِ الحالَةِ مَفتُوحَتَانِ لِتَظُنَّ الأسماكُ الأخرَى أنَّهُ لَيسَ نائِماً. الف) مَاذا تفعَلُ بَعضُ الأسماكِ تَحتَ الأعشَابِ المائيّةِ؟ ب) لماذا تفتَحُ بَعضُ الأسماكِ عُيُونَهَا حِينَ النَّومِ؟ عيّن الصحيح و الخطأ: ج) تنامُ بَعضُ الأسماكِ وَرَاءَ الصُّخُورِ لِأنَّهُا لا تَجدُ مَكاناً آخَرَ. ☐ د) لَا تستَسلِمُ بَعضُ الحَيَواناتِ لِلنَّومِ. ☐	١
	جمع نمره	٢٠

www.kanoon.ir

شماره صفحه:		تعداد صفحات:
نام و نام خانوادگی:	**اداره کل آموزش‌وپرورش استان البرز**	مدت امتحان: ۷۰ دقیقه
نام درس: عربی ۳	**مدیریت آموزش‌وپرورش ناحیه ۳ کرج**	تاریخ امتحان: ۰۶ / ۱۰ /۱۴۰۲
پایه / رشته: دوازدهم تجربی	**دبیرستان غیردولتی شمیم فردوس ۴** (دوره دوم متوسطه)	ساعت: ۷:۳۰ صبح
نام دبیر:	**امتحان نوبت اول -۱۴۰۲**	شماره داوطلب:

ردیف	**تذکر: پاسخ سؤالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در پاسخنامه بنویسید.**	بارم
۱	ترجم الكلمات التي أشيرَ إليه بخطٍّ: الف) حَدَّثَنا القُرآنُ الكَريمُ عَن صِراعِ الأنبياءِ مَعَ الكافِرينَ. (کشمکش) ب) لَجأَ النَّبيُّ (ص) إلى غارِ ثَورٍ. (پناه برد) ج) اللّهُمَّ أعِنّي في دُروسي د) صَديقي مُصلِّحُ السَّيّارات. (تعمیرکار)	۱
۲	ضَع عَلامَةَ المرادفِ (=) و المضادِّ (≠) بَينَ الكَلِمَتين: الف) الماضِيَة ≠ السّابِقَة ب) داءٌ ≠ دَواءٌ	۰/۵
۳	الف) عيِّن الكلمة الغريبة في المعنى: الفريق ☐ الحافِلَة ☑ المتفرِّج ☐ اللّعب ☐ ب) أُكتُبِ الجمعَ لِكَلمَةِ «الفَأس»:	۰/۵
۴	ترجم الجُمَل التالية إلى الفارسية: الف) إنَّ الصَّنَمَ لا يَتَكَلَّمُ، إنَّما يَقصدُ إبراهيمُ الإستهزاءَ بأصنامنا. (قطعاً بت صحبت نمی کند ابراهیم می خواهد بت های ما را مسخره کند) ب) نَظَرَ «عارِفٌ» إلى والدَيه، فَرَأى دُموعَهُما تَتَساقطُ من أعيُنِهِما. (عارف به پدر و مادرش نگاه کرد و اشک های آنها را دید که از چشمانشان سرازیر می شد) ج) الأصنامُ تَماثيلُ من حَجَرٍ أو خَشَبٍ أو حَديدٍ يُعبَدُ من دُونِ الله. (بت ها مجسمه هایی از سنگ یا چوب یا آهن هستند که به جای خدا پرستش می شوند) ۱/۵ د) حينَما يَحتاجُ جِهازٌ أو آلَةٌ أو أيُّ أداةٍ إلى التَّصليح، نَقُولُ هَذا الجِهازُ مُعَطَّلٌ. (هرگاه که دستگاه یا ماشین یا هر ابزاری نیاز به تعمیر داشته باشد می گوییم که این دستگاه خراب است) ه) يَحمي اللهُ بِلادَنا وَ وَطَنَنا من شُرُورِ الحَادِثاتِ وَ يُهدِينا السَّلامَ. (خداوند کشور و وطن ما را از بلای حوادث حفظ کند و ما را به راه صلح رهنمون سازد) و) هَؤلاءِ التَّلاميذُ قامُوا بِجَولَةٍ عِلميَّةٍ في الإنترنت فَرِحين. (این دانش آموزان با خوشحالی به گشت و گذار علمی در اینترنت پرداختند)	۱/۵
۵	أُكتُب تَرجَمَةَ هذِهِ العِبارَة: لا عِلمَ لَنا إلا مَا عَلَّمتَنا. (ما علمی نداریم جز آنچه به ما آموختی)	۱
۶	تَرجِم إلى الفارسيّة: ب) لَيتَهُم يَفهَمُونَ أنَّ أكثَرَ المفاسِدِ في الغَضَب. (کاش می فهمیدند که بیشتر بدی ها از خشم است)	۱
۷	تَرجِم إلى الفارسيَّة: الف) شاهَدتُ التِّلميذينِ بَينَ الشَّجَرَتَينِ جالِسَين. (دیدم دو دانش آموز را که بین دو درخت نشسته بودند) ب) تُدافِعُ سَمَكَةُ «التّيلابيا» عَن صِغارِها و هيَ تَسيرُ مَعَها. (ماهی تیلاپیا ماهی است که از بچه های خود در حالی که با آنها حرکت می کند دفاع می کند)	۱

www.kanoonir

٨	انتخب الترجمة الصَّحيحةَ: الف) تُحبُّ أن تأكُلَ الفَرائِسَ الحيَّةَ. ١) دوست دارد که شکارهای زنده را بخورد. ☐ ٢) دوست می دارد که شکار را زنده، بخورد. ☑ ب) يُذكَرُ اسمُ اللهِ قبلَ أكلِ الطَّعامِ. ١) نام خدا را قبل از خوردن غذا یاد می کند. ☐ ٢) نام خدا قبل از خوردن غذا یاد می شود. ☑	٠/٥
٩	أكمِلِ الفَراغَ في التَّرجَمَةِ: الف) خَلَقَ اللهُ الإنسانَ مِن طِينَةٍ وَلَيسَ الإنسانُ سِوَى لَحمٍ و عَظمٍ و عَصَبٍ. ← خداوند انسان را از ... و انسان چیزی جز گوشت و ... نیست. ب) حِينَ رأيتُ هَذَا المشهَدَ، تَذَكَّرتُ الأماكِنَ المقَدَّسَةَ. ← زمانی که این ... را دیدم، اماکن مقدّس را ...	١
١٠	تَرجِمِ الأفعالَ المُشارَ إليها بخطٍّ: الف) الإنسانُ كَانَ قَد اكتَشَفَ الآثارَ القَديمَةَ. (.....) ب) قَد أدَّيتُ فَريضَةَ الحَجِّ في السَّنَةِ الماضِيَةِ. (.....) ج) القَومُ كَانُوا يَتَهَامَسُونَ. (.....) د) مَن زَارَ هَاتَينِ المدينَتَينِ المقدّسَتَينِ، إشتَاقَ مَرَّةً أخرَى لِزيارَتِهما. (.....) هـ) جُعِلَ هَذَا اليَومُ سَعيداً لَنَا. (.....) و) «المنصور» لَم يَشتَغِل في المزرعة. (.....) ز) إرحَمُوا النَّاسَ يَرحَمكُمُ الله. (.....)(.....)	٢
١١	أُكتُب نَوعَ الأفعالِ الّتي أشيرَ إليها بخطٍّ: الف) فَأحضَرُوهُ لِلمُحاكَمَةِ. (.....) ب) لَا يَترُكُ اللهُ الإنسانَ سُدًى. (.....) ج) افهَم هذِهِ الحقيقةَ. (.....) د) لِمَ تَصعَدِينَ الجَبَلَ؟ (.....)	١
١٢	عيّن ما لَيسَ فيه لا النّافية للجنس: الف) لَا سَيَّارَةَ مُحتَاجَةٌ إلى التَّصليحِ. ☐ ب) لَا تَهِنُوا وَ لا تَحزَنُوا. ☑ ج) لَا قَريَةَ دُونَ مَسجِدٍ. ☐	٠/٢٥
١٣	انتَخِب ما ليس فيه حرفٌ مِنَ الحُرُوفِ المشَبَّهَةِ بالفعل : الف) إن تَعمَل بِجِدٍّ تَجمَعِ المحصُولَ حَتَّى نِهَايَةِ اليَومِ. ☑ ب) هُوَ حَيَوَانٌ جَميلٌ لَكِنَّهُ يُعَذِّي مِنَ الفَرائِسِ الحَيَّةِ. ☐ ج) إنَّهُ رَجُلٌ صَادِقٌ وَصَبَّارٌ. ☐	٠/٢٥

www-kanoon.ir

١٤	عيِّن المَحَلَّ الإعرابيّ لِمَا أشيرَ إلَيها بخطٍّ: الف) شاهَدَ جَماعَةٌ مِنَ المسافِرينَ وَاقِفِينَ أمامَ مَسجِدٍ كَبيرٍ. ب) هَذِهِ السَّمَكَةُ تُدافِعُ عَن صِغارِهَا و هِيَ تَسيرُ مَعَهَا. ج) الطّالِبَةُ في أداءِ واجباتِها مُجتَهِدَةٌ. د) فَإنَّ حِزبَ اللهِ هُمُ الغالِبُونَ. ه) اِشتَغَلَ «عليٌّ» في المزرعَةِ، نَشاطُهُ يُثيرُ التَّعَجُّبَ.	٢
١٥	عيِّن اسمَ الفاعِلِ و اسمَ المفعولِ واسمَ المبالَغَةِ و اسم المكان و اسم التفضيل ثُمَّ اكتب تَرجَمَةَ اسمِ الفاعِلِ فقط. الف) هاتانِ البِنتانِ قامَتا بجَولَةٍ علميَّةٍ في الإنترنت مُبتَسِمَتَينِ.- ذَهَبتُ إلَى زيارَةِ مَدينَةِ المنوَّرَةِ. – رأى هذا المَشهَدَ.- جَرَّ سَيَّارَتَهُم بالجَرَّارَةِ و هِيَ خَيرُ وَسيلَةٍ للجرّ	١/٥
١٦	اِنتخِب للفراغ كلمةً مُناسِبَةً: الف) ... هُوَ أن يُكَلِّمَ النَّاسَ بِصَوتٍ خَفيفٍ. (الشَّعائِر- التَّهامُس- الحِوار) ب) التّارِكُ للباطِلِ و المتمايِلُ إلى الدِّينِ الحَقِّ: ... (آلِهَة- الكافِر- الحَنيف) ج) ... أعلَى مَكانٍ في الجَبَلِ. (القِمَّة- الحَقل- العالي) د) الوَجَعُ، الّذي يُؤذي الإنسانَ في عُضوٍ مِن أعضاءِ جِسمِهِ: ... (الألَم- الرِّجل- البُكاء)	١
١٧	اِقرَأ النَّصَّ واجب عَنِ الأسئلَة: جَميعُ الحَيَواناتِ تحتاجُ إلَى مِقدارٍ مِنَ النّومِ. فَالحَيَواناتُ الَّتي نَتَصَوَّرُ أنَّهَا لا تَنامُ- كَالأسماكِ- فَهِيَ تَستَسلِمُ لِلنَّومِ أيضاً و لا تَتَحرّكُ في هذِهِ الحالَةِ. بَعضُ الأسماكِ يَخفي تَحتَ الصُّخُورِ المرجانيّةِ و الأعشابِ المائيّةِ و تنامُ نَوماً عَميقاً و عَينَاهُ في هذِهِ الحالَةِ مَفتُوحَتانِ لِتَظُنَّ الأسماكُ الأخرَى أنَّهُ لَيسَ نائِماً. الف) مَاذا تفعَلُ بَعضُ الأسماكِ تَحتَ الأعشابِ المائيّةِ؟ ب) لماذا تفتَحُ بَعضُ الأسماكِ عُيُونَهَا حِينَ النَّومِ؟ عيّن الصحيح و الخطأ: ج) تنامُ بَعضُ الأسماكِ وَرَاءَ الصُّخُورِ لِأنَّهُا لا تَجِدُ مَكاناً آخَرَ. ☒ د) لَا تستَسلِمُ بَعضُ الحَيَواناتِ لِلنَّومِ. ☒	١
	جمع نمره	٢٠